



TERMS REFERENCED IN EPISODE

The Pirate Queen Zheng Yi Sao

Ep. 174

PINYIN / TERM	CHINESE	ENGLISH / MEANING
Binh Dinh Province	-	South central coastal province in Vietnam
Cheung Chau – Changzhou	长洲	Island off the coast of Lantau
Cheung Po Tsai	张保仔	Zhang Baozai, Zheng Yi Sao's partner in crime
Chow Yun-fat	周润发	Great Actor who played Sau Feng, one of the Pirate Lords from Disney's P of the C movie Part 3.
Da Nang	-	Vietnam's 3rd largest city
Daoguang emperor	道光帝	Qing emperor 1820 – 1850
Guangdong	广东	Southernmost province of continental China
Guangxi	广西	One province over from Guangdong
haidao	海盜	pirate
Humen	虎门	Located at the mouth of the Pearl River Delta
Hóngqí Bāng.	红旗帮	Red Flag Fleet
Jiaqing Emperor	嘉庆帝	Qing emperor 1796 – 1820
Jing Hai fen ji	靖海氛记	Charles F. Neumann's "The Pirates who Infested the China Sea from 1807 to 1842"
Lantau	大屿山	Island that is part of the Hong Kong SAR
Ma	马	Another common Chinese surname, means horse
Ming Jiajing Emperor	明嘉靖帝	Ming emperor 1521 – 1567

Nha Trang	-	Coastal city in Vietnam
Qiongzhou Strait	琼州海峡	Body of water that separates Hainan from Guangdong
Shi	石	Common Chinese surname, means stone
Shi Xianggu	石香姑	Zheng Yi Sao's real name
shuishang ren	水上人	people who live on the water
Tanka or Danjia	疍家	The boat dwelling people of south China and Fujian
Tây Sơn Rebellion	西山起义	Major uprising in Vietnam from 1770 to 1802
Xinhui	新会	City near Jiangmen
Xishan	西山	West Mountain (Tây Sơn in Vietnamese)
Xu	徐	Common Chinese surname. I always get it mixed up with 许.
Zhejiang	浙江	East coast province of China
Zheng Shi	郑氏	Madame Zheng, Widow Zheng
Zheng Yi	郑一	South Seas pirate who ran the Red Flag Fleet. Married Shi Xianggu
Zheng Yi Sao	郑一嫂	Zheng Yi Sao, wife of Zheng Yi